

ANEXO II
DECLARAÇÃO DO TRADUTOR

ANNEX II – TRANSLATOR’S STATEMENT

Eu, _____ (nome do tradutor), concordo com o pagamento de _____ (valor acordado) pela editora _____ (nome da editora), situada em _____ (endereço da editora), pelo meu trabalho de tradução do livro _____ (título do livro), escrito por _____ (nome do autor), do português para _____ (idioma de tradução), no âmbito do Programa de Apoio à Tradução e à Publicação de Autores Brasileiros no Exterior, com a devida atribuição de créditos.

Também autorizo a Fundação Biblioteca Nacional (FBN) a utilizar trechos da obra traduzida por mim com o seu apoio para promover a literatura brasileira e divulgar o Programa de Apoio à Tradução e à Publicação de Autores Brasileiros no Exterior, com a devida atribuição de créditos.

LOCAL

DATA

ASSINATURA DO TRADUTOR

Esta declaração será incorporada aos termos do contrato de cessão de direitos autorais, conforme estipulado no Artigo 68 do Regulamento deste Edital.

This is an unofficial English translation provided for reference purposes only. The document to be signed is the original Portuguese version.

I, _____ (translator's name), agree to receive the payment of _____ (agreed amount) from the publishing house _____ (publisher's name), headquartered at _____ (publisher's address), for my translation of the book _____ (book title), written by _____ (author's name), from Portuguese into _____ (target language), under the Program for Supporting the Translation and Publication of Brazilian Authors Abroad, with due credit attribution.

I also authorize the National Library Foundation (FBN) to use excerpts from the work translated by me with its support for the purpose of promoting Brazilian literature and publicizing the Program for Supporting the Translation and Publication of Brazilian Authors Abroad, with due credit attribution.

PLACE

DATE

SIGNATURE OF THE TRANSLATOR

This declaration shall be incorporated into the terms of the copyright assignment agreement, as provided for in Article 68 of these Regulations.



BIBLIOTECA NACIONAL